



Abt Associates Inc.

Cambridge, MA
Lexington, MA
Hadley, MA
Bethesda, MD
Washington, DC
Chicago, IL
Cairo, Egypt
Johannesburg, South Africa

Abt Associates Inc.
Suite 600
4800 Montgomery Lane
Bethesda, MD 20814-5341

Diccionario para el Empresario Moderno del Area Rural

Guatemala-CAP Income Generation Activities Project (AGIL)

Implemented by:
Abt Associates Inc.
#520-C-00-00-00035-00

February 2002

Prepared for
United States Agency for
International Development/
Guatemala
1A Calle 7-66, Zona 9
Guatemala City, Guatemala

DICCIONARIO

para el

EMPRESARIO MODERNO DEL AREA RURAL

AGIL

2002



"Esta publicación fue hecha posible a través del apoyo brindado por la Agencia para el Desarrollo Internacional bajo los términos del Contrato No. 520-C-00-00-00035-00. Las opiniones expresadas en ella son las del autor y no necesariamente reflejan las opiniones de la Agencia para el Desarrollo Internacional. Se autoriza la reproducción total o parcial de esta obra, previa autorización de AGIL."

Guatemala, febrero 2002

PRESENTACIÓN

El Programa AGIL, financiado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, USAID, pone a su disposición este glosario de términos agrícolas, económicos, financieros, contables y gerenciales, con el convencimiento de que será de gran utilidad en su gestión empresarial.

Durante el desarrollo de sus actividades, los técnicos de AGIL observaron que en las organizaciones o empresas rurales, el uso de ciertos términos no transmitía correctamente su significado. Surgió entonces la necesidad de unificar el uso de éstos y otros términos para lograr un mejor entendimiento del entorno en que las empresas rurales se desenvuelven y así facilitar una comunicación precisa y eficaz. En el proceso de elaboración de este diccionario se fueron incluyendo palabras de uso común en las áreas agrícolas, económicas, financiera, contable, mercadeo y de gestión y gerencia empresarial que consideramos importantes.

El estilo en que este diccionario está elaborado le distingue de otros diccionarios escolares, académicos o profesionales. El que presentamos está escrito en un lenguaje simple y cotidiano, de uso diario por parte de los empresarios rurales con quienes cooperamos. Igualmente, la explicación del significado y contenido de los términos es sencilla sin dejar de ser precisa y, en muchos casos, ilustrada con ejemplos simples que replican experiencias habituales.

Con el fin de garantizar estas características, el proyecto conformó un comité de revisión del diccionario que dedicó tiempo y esfuerzo para asegurar que su lectura fuese fácil y su contenido accesible.

Esperamos que este diccionario llene un vacío en su trabajo diario y facilite su entendimiento en el ambiente empresarial en que nos corresponde desenvolvemos.

El Proyecto AGIL agradecerá cualquier comentario o sugerencia para mejorar este diccionario en su próxima edición. Por favor envíe su correspondencia a: PROGRAMA AGIL, 13 Calle 2-60, ZONA 10. Edificio Topacio Azul, Oficina 1002. Guatemala. E-mail: ttgil@intelnet.net.gt

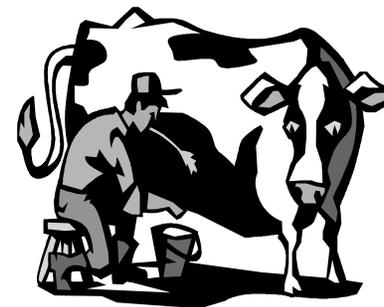
Richard L. Clark
Director del Programa AGIL

INDICE

Agrícolas	1
Comercio Exterior.	3
Computacionales	8
Económicos	12
Financiero-Contables	16
Instituciones Financieras	23
Mercadeo	28
Misceláneos.	33

Agrícolas

“Si va a hablar mal de la agricultura, hágalo con la boca vacía”.
Anónimo.



Agricultura Sostenible: Prácticas y técnicas de agricultura que mantienen el equilibrio de los recursos naturales.

Cultivos de Doble Propósito: Cultivos en los que se puede extraer más de un beneficio. (Ejemplos: Algunas flores tropicales: Las flores se venden en el mercado y las hojas se venden para hacer tamales; otro caso es el del maíz dulce: El elote se vende en el mercado y los hojas se venden para alimento del ganado.)

Productos Gourmet: Productos que consumen las personas que les gusta “comer bien” y que disfrutan de los sabores no muy comunes. (Ejemplo: algunos cafés de estricta altura cuyo tamaño de semilla es más grande y cuyo sabor es diferente, se consideran gourmet).

Producto No-Tradicional: Un producto o cultivo desconocido o poco cultivado en una área. Para Guatemala, la frambuesa, la arveja dulce, el ejote francés y el zucchini se consideran productos no tradicionales ya que han sido poco cultivados en el país.

Producto Orgánico: Es aquel que se produce sin el uso de productos químicos sintéticos. (Ejemplos: En Guatemala se producen algunos productos orgánicos como el café orgánico, ajonjolí orgánico y lechuga orgánica).

Producto Tradicional: Productos o cultivos bastante conocidos y/o cultivados en una área. Para Guatemala, el maíz, el café y la caña de azúcar se consideran productos tradicionales, ya que se cultivan desde hace muchos años y la producción es de magnitud mayor.

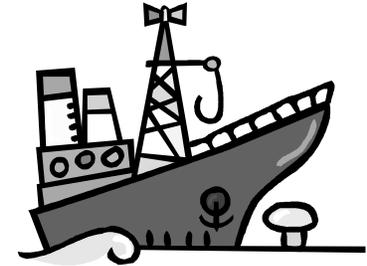
Tecnificación Agrícola: Utilización de técnicas nuevas de cultivo que ayudan a aumentar la producción y bajar los costos.

Tecnología de Punta: Utilización de técnicas nuevas de cultivo, equipo agrícola y semillas mejoradas que ayudan a aumentar la producción y aumentar los ingresos a través de bajar los costos. (Ejemplos: El riego por goteo permite racionalizar el uso del agua, aplicar fertilizantes, insecticidas y fungicidas eficientemente y a bajo costo).

Comercio Exterior

*“El comercio equilibra
la riqueza de las
naciones”.*

**William Gladstone
1809-1855**



Aranceles: Impuestos que se cobran a los productos que vienen de otros países cuando entran a nuestro país. (Ejemplo: cuando un negocio de Guatemala trae ropa de Estados Unidos para la venta, la ropa paga un impuesto para que se le permita ingresar a Guatemala).

Área de Libre Comercio: Acuerdo entre dos o más países en donde se eliminan los aranceles para los productos que se venden entre ellos. (Ejemplo: Si Guatemala y El Salvador inician un **área de libre comercio** pasa lo siguiente: los productos de Guatemala entran a El Salvador sin pagar aranceles (impuestos) y los productos de El Salvador entran a Guatemala sin pagar aranceles).

Cuando **no** hay un acuerdo de **área de libre comercio** entre dos o más países, éstos cobran aranceles a los productos que se intercambian entre ellos. (Ejemplo: si Guatemala no ha llegado a un acuerdo de **área de libre comercio** con Costa Rica pasa lo siguiente: los productos de Costa Rica entran a Guatemala pagando aranceles, y los productos de Guatemala entran a Costa Rica pagando aranceles). También es llamado TLC es decir, Tratado de Libre Comercio.

Barreras no Arancelarias: Estas son medidas o condiciones que los países ponen a los productos de otros países para que puedan entrar a sus fronteras. Estas medidas son adicionales a los aranceles. (Ejemplo: Costa Rica sólo permite que entren a su país los quesos que vayan empacados con plástico).

No olvidar que arancel es el impuesto que se cobra a los productos que vienen de otros países cuando entran a nuestro país.

CBI: Estas son las siglas para el término en inglés *Caribbean Base Initiative*. En español significa la *Iniciativa de la Cuenca del Caribe* y es un programa en el cual algunos productos de los países de Centro América y el Caribe entran a Estados Unidos sin pagar aranceles.

CIF: (Costo, seguro y flete). Término que se utiliza en el comercio internacional y que significa que el precio del producto incluye el pago del transporte hasta el lugar de destino y un seguro por cualquier daño que le ocurra al producto mientras se transporta. (Por ejemplo: si se quiere traer un vehículo de los Estados Unidos de Norteamérica, en la fábrica este vehículo puede tener un precio de Q.20,000. El precio del vehículo puesto en el puerto de Guatemala será de Q.20,900 o sea el precio es CIF).

Competitividad: Es la situación en que se producen artículos o se prestan servicios de buena calidad y se ofrecen a precios que generan una mayor demanda.

Desgravación Arancelaria: Eliminar o reducir los aranceles que se cobran a los productos de otros países por entrar a nuestro país.

FOB (Libre a bordo): Término que se ocupa en el comercio internacional marítimo para identificar el precio de un bien puesto a bordo de un barco. Establece que el vendedor de los productos debe pagar los gastos de transporte hasta el barco y la carga de los productos a bordo del barco. También el vendedor debe obtener los permisos de exportación y el pago de impuestos de exportación de los productos. (El precio de un vehículo que se quiera importar puede ser de Q.10,000 si se va a traer a la fábrica, Q.10,250 si el precio es FOB, es decir, puesto ya en el barco y listo para ser transportado).

Globalización:

Globalización es convertir toda la Tierra en un sólo mercado en donde los productos de cualquier parte del mundo se puedan comprar en cualquier país sin ninguna dificultad. La palabra **globalización** suena algo así como globo. Esto es porque se supone que la Tierra tiene la forma de un globo (por eso se le llama el globo terráqueo) y la globalización quiere que la tierra se convierta en un solo mercado para los productos de todos los países.



No olvidemos que un mercado es un lugar compuesto por vendedores y compradores. En un mercado municipal, por ejemplo, el intercambio de bienes y servicios se hace entre personas frente a frente. En un mercado global,

generalmente ese intercambio es menos personalizado y de grandes volúmenes.

Requisitos Fitosanitarios: Medidas por medio de las cuales un país exige el cumplimiento de ciertas condiciones sanitarias para permitir que los productos vegetales de otro país puedan entrar por sus fronteras.

Estas medidas son para proteger la agricultura de un país contra plagas o enfermedades que podrían traer los productos agrícolas de otro país. (Ejemplo: Costa Rica no permite que entren a su país verduras sin fumigar con insecticidas. Guatemala sólo permite que entre a sus fronteras tomates sin gusanos y sin manchas).

Ventaja Competitiva: Es la ventaja que un país o región tiene sobre otros países o regiones para producir un producto o servicio de buena calidad y más barato.

Ejemplo: La gente de Chinautla tiene una **ventaja competitiva** para producir productos de barro porque:

Hay bastante barro en la zona de Chinautla. La gente que busca comprar productos de barro va a Chinautla, porque ya se conoce que allí se encuentra ese tipo de productos. Hay bastantes artesanos que conocen como trabajar el barro en Chinautla. Los empresarios de Guatemala o de otras ciudades tendrían que pagar transporte para traer el barro y los artesanos desde Chinautla y hacer publicidad para que se conozca que ellos trabajan el barro. Esto significa que los productos de barro

producidos en otros lugares salen más caros.

No olvidemos que competitividad es producir artículos y ofrecer servicios de buena calidad a precios bajos.

Computacionales

“Yo creo que la tecnología de las computadoras ofrece la posibilidad de que los individuos puedan tener un mejor control de sus vidas, que los diferentes países y culturas se puedan entender mejor y que todos los niños puedan obtener una gran educación”.

Michael J. Milles, editor de la Revista PC Magazine.



Back up (copia de seguridad): Es una copia de la información que se tiene en el computador.

Bajar Información (Descargar Información): Proceso de trasladar información desde Internet al disco duro de la computadora.

Base de datos: Es el lugar donde se almacena la información de la empresa, clasificada por archivos. Cada archivo contiene información sobre un tema específico. (Ejemplo: archivos que tienen información sobre la edad, escolaridad, vivienda e ingresos de la población de Guatemala).

Buscador (o Motor de Búsqueda): Servicio que permite buscar información en la Internet.

CD (Disco Compacto): Disco magnético portátil de gran capacidad de almacenamiento de datos que

se utiliza para guardar información fuera de la computadora.

CD-RW (Disco Compacto Regrabable): Disco magnético portátil de gran capacidad de almacenamiento de datos que se utiliza para almacenar información fuera de la computadora. En este disco se puede grabar información y también borrar o modificar la ya existente.

CD-ROM (Lectora de Discos Compactos): Aparato de la computadora que reproduce la información contenida en los CD (Discos Compactos).

Computadora: Herramienta que nos ayuda a realizar nuestro trabajo de una manera fácil, ordenada y eficiente.

Correo Electrónico (e-mail): Permite a una persona escribir un mensaje en la computadora y enviarlo a otra persona que lee el mensaje en la pantalla de su computadora, ubicada en cualquier parte del mundo. Este proceso se hace a través de internet.

CPU (Unidad Central de Proceso): Es el cerebro de la computadora

Disco Duro: Disco magnético fijo de gran capacidad de almacenamiento de datos, que usualmente esta dentro de la computadora.

Disquete: Disco magnético portátil que se utiliza para guardar información fuera de la computadora. Si se hace una comparación, éste es similar al casete que se utiliza en una grabadora para escuchar música, sólo que éste se introduce en la computadora para su lectura o grabación.

Drive (Unidad de Disquete): Parte de la computadora en donde se colocan los disquetes para leerlos o grabar información.

Hardware: Partes físicas que conforman el equipo de cómputo. (Ejemplos: el monitor, la unidad central de proceso (CPU), el teclado y la impresora).

Hoja Electrónica: Es un programa de computación usado para hacer cálculos matemáticos. Las hojas electrónicas se usan especialmente para trabajos de contabilidad y finanzas. Algunas de las hojas electrónicas más conocidas son: Excel, Lotus y Quattro Pro.

Internet: El más grande número de computadoras interconectadas por medio de las líneas telefónicas existentes en el mundo. Las computadoras que están en Internet pueden compartir información entre ellas. El Internet está en todo el mundo.

Notebook: Computadora portátil.

Módem: Aparato electrónico que permite la comunicación entre dos computadoras usando la vía telefónica. Las computadoras se conectan al Internet por medio del módem.

Procesador de Palabras: Un programa de computación usado para escribir documentos y cartas. Se puede decir que al ocupar un procesador de palabras la computadora se convierte en una máquina de escribir avanzada y que adicionalmente guarda todo estos documentos.

Quemadora de CD's (Quemadora de Discos Compactos): Aparato de la computadora que sirve para grabar información en discos compactos.

Red: Dos o más computadoras interconectadas por un cable. Las computadoras que están conectadas en una red pueden compartir información. (Ejemplo: las computadoras de una empresa pueden estar conectadas por medio de cables). El Internet es la red más grande que existe.

Software: Son programas que utilizan las computadoras para realizar su trabajo. (Ejemplos de estos programas son las hojas electrónicas, los procesadores de palabras, Power Point y otros).

En el mundo de hoy las computadoras se irán haciendo más y más importantes y necesarias. Se llegará al punto que las personas y empresas que no utilicen las ventajas que ofrecen las computadoras serán como los que no pueden leer y escribir.

UPS (Unidad de Protección y Seguridad): Es un aparato que sirve para guardar corriente eléctrica similar a una batería de automóvil y funciona cuando hay un corte en la corriente eléctrica dándole corriente a la computadora por un tiempo determinado.

Virus: Programa de computadora que borran, alteran o dañan el funcionamiento de otros programas y archivos de nuestra computadora.

Económicos

“Después del orden y de la libertad, la economía es una de las principales prioridades de un gobierno libre... La economía siempre es una garantía para la paz”.



Calvin Coolidge (1872-1933) tomado de un discurso de 1923.

Abastecimiento: Es la distribución de la producción. Es decir, hacer llegar a los consumidores, a tiempo y en la cantidad necesaria, lo que se produce.

Consortio: Grupo de empresas u organizaciones que se unen por un tiempo para realizar un proyecto. (Ejemplo: una fábrica se une con otra fábrica para presentar y ejecutar un proyecto de desarrollo agrícola).

Cooperativas: Asociaciones de personas con el mismo interés que se unen para producir o consumir algo repartiéndose el trabajo, los gastos y los excedentes.

Déficit Fiscal: Situación en la que el gobierno gasta más dinero del que recibe.

Demanda: Los productos y servicios que las personas o empresas quieren y pueden comprar. (Ejemplo: los agricultores demandan fertilizantes).

Depresión: Situación en la cual las ventas de productos y la producción de un país caen por un largo tiempo a tal punto que son menores que las de los años anteriores. Además, el desempleo aumenta significativamente, durante una depresión.

Desaceleración: Situación en la cual las ventas de productos y la producción de un país bajan por un tiempo. Si la baja dura mucho, la desaceleración se convierte en recesión.

Desarrollo Local: Cuando un pueblo mejora su nivel de vida por medio de obras, servicios y otras acciones.

Desregulación: Proceso en que el gobierno quita leyes y regulaciones y proporciona más libertad a las empresas para realizar sus actividades.

Deuda Pública: Lo que debe el Gobierno a otros. La deuda puede ser Interna (cuando es dentro del país) y Externa (cuando es fuera del país).

Devaluación: Disminución del valor de una moneda respecto al dólar. Situación en la cual se necesitan más Quetzales para comprar un dólar. (Ejemplo: si un dólar cuesta Q.7.95 después de la devaluación podría costar Q.10.00)

Divisas: Toda moneda extranjera fuerte, que sirve de base para comerciar en todo el mundo. El Dólar de los Estados Unidos y los Euros de Europa, son un ejemplo de ello.

División del Trabajo: Sistema en que cada persona desarrolla una o más labores determinadas (especialización) dentro de la empresa, lo que permite aumentar la producción y bajar costos.

Economía de Escala: Al comprar bastante o producir bastante el costo de los productos es menor. (Ejemplo: para una persona que hace tortillas el maíz le sale más barato al comprarlo por quintal que por libra).

Eficiencia: Producir lo más posible con menos recursos. (Ejemplo: una cortadora de café que recoge 10 arrobas en un día es más eficiente que una cortadora de café que recoge 8 arrobas en un día).

Exportación: Bienes y servicios producidos en nuestro país que son vendidos a otros países. (Ejemplos: Guatemala exporta café, azúcar, limones, sandías, camarones, jabones, artesanías y otros productos a Estados Unidos).

Importación: Bienes y servicios producidos en otros países y que son comprados en nuestro país. (Ejemplos: petróleo, computadoras, carros, abonos, televisores, etc.).

Inflación: El aumento constante del precio de todos los artículos o servicios. (Ejemplos: cuando el pasaje del bus, la luz, el agua, el teléfono, la comida, la gasolina, y los muebles suben de precio).

Integración vertical: Cuando una empresa incorpora dentro de su negocio otras actividades o forma empresas que trabajan de común acuerdo en las diferentes etapas de fabricación de un producto para ganar más dinero. Esas etapas van desde la producción o fabricación de materias primas hasta la venta en el mercado de su producto terminado. (Ejemplo: la señora que vende pollo y papas fritas en el mercado pone una crianza de pollos y

siembra papas en vez de comprárselos a otra persona).

Materia prima: Son los productos que se transforman o mezclan para convertirlos en un producto final, como por ejemplo:

La harina es la materia prima del pan;
La madera y los clavos son la materia prima de las sillas de madera.

Recesión: Situación en la cual las empresas para poder mantenerse en el mercado suspenden temporalmente su actividad productiva, es decir, como no venden todo lo que pueden producir, entonces cierran temporalmente sus fábricas o bien deciden trabajar sólo unos días de la semana y despiden a una parte de su personal, mientras pasa la crisis.

Financiero-Contables

“Cualquier problema que se pueda resolver con el pago de un cheque, no es problema, sino que solamente un gasto”.

Anónimo, tomado de una recopilación de frases por John M. Capozzi.



Activo: Cualquier documento, artículo o bien que tenga valor comercial. Los activos pueden ser poseídos por empresas o personas. Los activos de las empresas se muestran en el balance general. (Ejemplos: dinero, mercaderías, maquinaria, ganado, vehículos, etc.).

Activo Circulante: Se refiere al dinero, documentos y productos que van a convertirse en dinero dentro del término de un año. Los activos circulantes también pueden ser consumidos por el negocio dentro del término de un año. (Ejemplos: cuentas por cobrar, inventarios de productos terminados, inventarios de materia prima).

Activo Fijo: Son activos destinados a la producción de otros activos. Las empresas mantienen sus activos fijos por largos períodos de tiempo o hasta que se terminen. (Ejemplos: instalaciones, beneficios, ingenios, equipo, mobiliario, terrenos, vehículos, etc.).

Auditoría: Consiste en revisar y evaluar los libros y registros de contabilidad de las empresas y dar

una opinión profesional sobre si están hechos correctamente o no.

Balance General: Documento de la contabilidad que muestra los activos de la empresa, las deudas (pasivos) y los recursos que aportaron los dueños (patrimonio). El balance general es necesario para cuando se necesita tener información sobre la situación financiera de las empresas. El Balance General y el Estado de Resultados son llamados Estados Financieros de las empresas. El Balance General de una empresa es importante para sus dueños, los bancos, los donantes y el Programa AGIL, que busca mejorar la contabilidad de las empresas rurales.

Caja Chica: Fondo relativamente pequeño en efectivo (billetes y monedas) que se utiliza para cubrir gastos menores en una empresa.

Capital Social: Es la aportación de recursos propios que han hecho los dueños en sus empresas. Esta aportación puede ser en dinero u otros activos. El capital social representa el derecho que tienen los dueños en sus empresas. (Ejemplo: Juan y Pedro abren una empresa para producir café. Juan entregó a la empresa un terreno que vale Q.60,000 y Pedro dio abono, almácigo, herramientas y equipo con un valor total de Q.30,000. El capital social de la empresa es de Q.90,000. Por haber dado más capital social que Pedro, Juan es dueño de una mayor parte de la empresa).

Control Interno: Son métodos y procedimientos que se ocupan para que la contabilidad sea verdadera y correcta. Además, los controles internos ayudan a proteger los activos y las operaciones de las empresas. Los controles

internos le sirven a los gerentes generales y financieros a tener un mejor control de sus empresas. (Ejemplo: una forma de control interno es que toda compra arriba de Q.5,000 lleve la aprobación del administrador y del gerente general).



Costos: Es el precio pagado por la compra de bienes o servicios que servirán para la elaboración o transformación de un producto o servicio para la venta. (Ejemplo: para un fabricante de chocolate: el precio del cacao, azúcar, vainilla y el pago al molino para moler la mezcla son costos).

Déficit: Son las pérdidas de una empresa o negocio cuando no le va bien en su actividad. Hay déficit cuando gastos son mayores que los ingresos.

Depreciación: Es el valor estimado del desgaste de un equipo, vehículo, mobiliario, etc., por su uso. La depreciación no representa ninguna salida de dinero, es sólo una operación contable. Para calcular la depreciación anual de un activo fijo se divide el costo de un activo fijo entre el número de años de su vida útil.

Dividendos: Distribución de las ganancias de la empresa entre sus accionistas o socios.

Donación (o subsidio en especie): Bienes, servicios o dinero que la organización utiliza en el desempeño de sus actividades, pero que no paga porque le son dados por un donante o por terceros.

Ejercicio Contable: Período anual indicado en los estados financieros que elaboran las empresas. Normalmente cubre del 1 de enero al 31 de diciembre, aunque hay empresas que establecen un período diferente, pero siempre de un año.

Estado de Resultados: Documento de la contabilidad que muestra si una empresa pierde o gana dinero en sus actividades. El Estado de Resultados muestra los ingresos de un determinado período y los costos y gastos que corresponden a esos ingresos. Al final de este documento se muestra la ganancia o pérdida de la empresa.

Flujo de Efectivo: Es un informe que muestra cuánto y cuándo se va ingresar o salir dinero de la empresa. Es útil para los gerentes financieros porque les permite determinar cuándo va a hacer falta o cuándo va a sobrar dinero en la empresa. De esta forma ellos se pueden preparar y hacerle frente a la situación. Se le llama también Presupuesto de Caja o Presupuesto de Efectivo.

Gastos: Es el precio pagado por la compra de bienes o servicios, pero que no fueron utilizados directamente en la elaboración de los productos para la venta. (Ejemplos de gastos son: Los intereses, la publicidad, los sueldos del contador, del gerente, del personal de mantenimiento y limpieza, del vigilante, etc.).

Gasto Financiero: Son los intereses y comisiones que se pagan por los fondos recibidos en calidad de préstamo.

Interés: Es el precio que paga una persona o empresa por un préstamo recibido.

Liquidez: Es la posibilidad de que los activos de una empresa se conviertan rápidamente en dinero. Se dice que las empresas o personas que poseen bastante dinero en efectivo, tienen liquidez.



Mora: No efectuar los pagos correspondientes a un préstamo en la fecha establecida.

Recargo por Mora: Cantidad de dinero que se cobra adicionalmente a la tasa de interés en un préstamo, para compensar un retraso en el pago.

Orden de Compra: Documento que el departamento de compras de una empresa envía al proveedor con el propósito de ordenar materiales o servicios. La orden de compra sirve para mantener un registro de lo que se compró y quién lo autorizó. Las órdenes de compra son parte del control interno.

Pasivo: Son las deudas y obligaciones de una empresa. Estas deudas pueden ser con los bancos, proveedores, el gobierno, los empleados o los mismos dueños. Los pasivos de las empresas se muestran en su balance general. Ejemplos: préstamos con bancos, el IVA que se tiene que pagar a la SAT a fin de mes, el pago al transportista por un viaje, etc.

Pasivo a Largo Plazo: Deudas y otra clase de obligaciones de una empresa que se vencen a más de un año (Ejemplo: la parte de los préstamos

bancarios a largo plazo que se vence después del año actual).

Pasivo Circulante: Deudas y otra clase de obligaciones de una empresa que se vencen antes de un año. (Ejemplos: el pago de la luz y el teléfono del mes pasado, el pago de la cuota del mes por el préstamo bancario, el pago al electricista que arregló el compresor, etc.).

Revaluación: Significa actualizar (aumentar) el valor en que están registrados los activos, tales como: terrenos, edificios o instalaciones, en la contabilidad de las empresas. Esto se hace cuando el precio de mercado de estos activos es mucho mayor que el precio en que están registrados en la contabilidad. Los activos se revalúan para que la contabilidad refleje su verdadero valor y de esta forma sea exacta y verdadera. (Ejemplo: Una cooperativa agrícola, en 1980, compró un terreno en Q.10,000 y quedó registrado con ese valor en la contabilidad. En el 2000 ese terreno se podía vender en Q. 500,000. Debido a esto se revaluó y se registró el terreno en Q.500,000 en la contabilidad).

Superávit: Son las ganancias de una empresa o negocio cuando le va bien en su actividad. Los superávit se dan cuando los ingresos son mayores que los costos y gastos.

Reserva para Cuentas Incobrables: Es una estimación representado por un registro contable en donde se toma una parte o la totalidad de las ganancias de una empresa para protegerla contablemente de posibles cuentas de clientes que no paguen sus préstamos o sus deudas. Esta protección con reservas para cuentas incobrables también se le llama Reservas de Saneamiento.

Saneamiento de Cartera: Operación de eliminar de los estados financieros de una empresa las cuentas que ya no se pueden recuperar y que los clientes no han pagado.

Utilidad Bruta: Es el resultado entre los ingresos provenientes de las ventas totales, menos el costo de las mercancías vendidas.

La contabilidad es de mucha importancia en las empresas y organizaciones. Una contabilidad bien manejada permite tener información confiable y oportuna sobre todo lo relacionado con las finanzas de las empresas y organizaciones.

Tipo de Cambio: Relación de precio entre las monedas de dos países (Ejemplo: El Quetzal y el Dólar de los Estados Unidos de Norteamérica mantienen una relación de precio de Q.8.00 por US\$.1.00).

Transferencia de Fondos: Traslado de fondos de una cuenta bancaria a otra por orden de una persona o empresa a favor de otra.

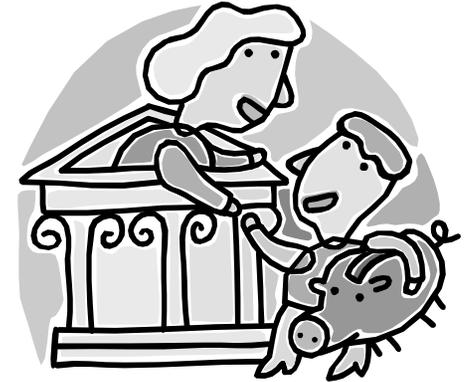
Instituciones Financieras

*“Quien no ahorre
tendrá que
agonizar”*

**Confucio 551-
478 Antes de
Cristo**

*“Los acreedores
tienen más
memoria que los
deudores”*

**Benjamín
Franklin 1706-1790**



Ahorro Especial: Un tipo de cuenta de ahorro que tiene ciertos privilegios, tales como una mejor tasa de interés y atención personalizada al ahorrante. Estas cuentas se ofrecen a clientes especiales, por ejemplo compañías grandes e importantes que mantienen grandes cantidades de dinero en sus cuentas. En nuestro país únicamente los bancos ofrecen ahorro especial.

Ahorro Programado: Un tipo de ahorro en el que el cliente deposita una cantidad igual cada cierto tiempo hasta llegar a una cantidad determinada. Se hace ahorro programado para ocasiones como la época navideña, o para ahorro escolar. En nuestro país, los bancos y cooperativas de ahorro y crédito ofrecen el ahorro programado.

Capitalización de intereses: Es la operación en la que los intereses que se ganaron en alguna cuenta de ahorro o en algún depósito se suman a la cantidad que se depositó y de esta forma también

ganan intereses. (En los bancos y cooperativas de ahorro y crédito, los intereses se pueden capitalizar mensual, quincenal o diariamente).

Certificado de Depósito: Es un depósito que se puede retirar hasta que finalice el plazo determinado. Se diferencia del ahorro corriente en que el dinero se puede retirar en cualquier momento. Además el interés que paga el certificado de depósito es más alto que el del ahorro corriente. En Guatemala los certificados de depósito son conocidos como certificados a plazo o certificados de depósito a plazo y son ofrecidos por los bancos y cooperativas de ahorro y crédito.

Cheque Certificado: Es un cheque girado por un depositante y que el banco se obliga a pagarlo cuando llegan a cobrarlo. La diferencia entre un cheque normal y un cheque certificado es que en éste no existe el peligro de que no lo paguen por falta de fondos. Para que sea certificado el cheque debe contener la palabra "Certificado" y la fecha y firma autorizada de un funcionario del banco. (Ejemplo: las empresas piden que se les pague con cheque certificado cuando no conocen al cliente y de esta forma se aseguran que el cheque se los pague el banco).

Cheque de Caja: Un cheque de caja es un cheque emitido por un banco y no por una persona o empresa particular, como es el caso del cheque normal. Un cheque de caja siempre tiene que ser pagado por el banco que lo emite. (Ejemplos: 1. El cheque de caja es utilizado cuando un depositante retira el dinero de una cuenta de ahorro y no quiere que le den efectivo si no que quiere cheque. 2. Se utiliza cuando a una persona o empresa que no tiene chequera le exigen que pague con cheque).

Comisiones: La cantidad pagada a un banco, financiera o cooperativa de ahorro y crédito por realizar una transacción o un servicio. (Cuando un banco presta un servicio, tal como certificar un cheque o emitir un cheque de caja, cobra una comisión por este servicio).

Cooperativa de Ahorro y Crédito: Un grupo de personas que se asocian para ahorrar y prestarse mutuamente a tasas de interés de mercado. Únicamente los miembros de las cooperativas de ahorro y crédito pueden recibir préstamos de éstas. Para ser miembro de una cooperativa de ahorro y crédito hay que dar aportaciones, las cuales son devueltas al miembro cuando se retira. Las aportaciones y los ahorros de los socios de las cooperativas de ahorro y crédito ganan interés.

Cuenta Corriente: Cuenta de depósito a la vista en un banco comercial que exige la utilización de cheques para retirar fondos. Normalmente, esta cuenta no gana interés. Solamente los bancos ofrecen a sus clientes cuentas corrientes. Las financieras y cooperativas de ahorro y crédito no ofrecen a sus clientes cuentas corrientes.

Encaje Bancario: Es una parte de los depósitos totales de los bancos y financieras que se deben guardar en el Banco Central. Esto se hace para que los bancos no presten todo el dinero que reciben de sus depósitos y de esta forma tengan dinero suficiente para pagar a los ahorrantes que lleguen a retirar sus depósitos.

Financiera: Es una institución privada autorizada por la Ley, que se dedica a captar dinero del público a través de la emisión de bonos y pagarés financieros y a prestar ese dinero. Entre otras

cosas, se diferencia de un banco comercial porque no maneja cuentas de cheques, ni cuentas de depósitos de ahorro. (Ejemplo: Financiera Industrial y Agropecuaria y Financiera Consolidada son algunas financieras autorizadas por la ley para operar en Guatemala).

Hipoteca: Garantía para asegurar el pago de una deuda. Las garantías que piden los bancos para dar préstamos pueden ser: terrenos, casas, edificios.

Refinanciamiento: Pagar una deuda anterior con dinero de una nueva deuda. (Ejemplo: un agricultor que tiene una deuda con el agroservicio por Q.1,000 y con el transportista por Q.1,000. El agricultor solicita un crédito al banco por Q.2,000 para pagarle al agroservicio y al transportista. Lo que hizo el agricultor fue refinanciar sus deudas viejas a través de una deuda nueva con el banco).

Superintendencia de Bancos: Es una institución que revisa y hace que se cumplan las leyes que controlan a los bancos y financieras. Esto se hace para que los bancos y financieras cumplan con todas sus obligaciones y de esta forma pueda estar seguro el dinero de los depositantes. (Ejemplo: La Superintendencia revisa que los bancos y financieras cumplan con el encaje bancario).

Tasa Activa: Es otro nombre con el que se conoce a la tasa de interés que cobran los bancos por los préstamos.

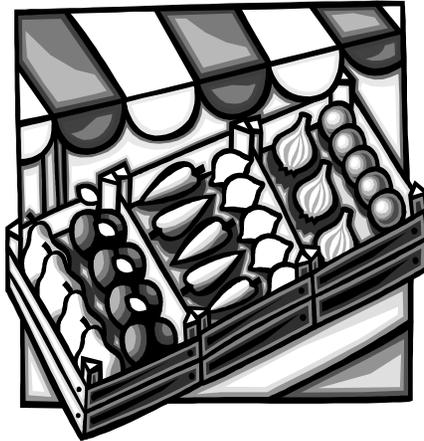
Tasa Fija de Interés: Es una tasa de interés que permanece igual durante la duración de un préstamo o un depósito. (Ejemplo: una tasa fija de interés del 24% por un préstamo no cambia durante el tiempo en que se mantiene el préstamo).

Tasa Pasiva: Es otro nombre con el que se conoce a la tasa de interés que pagan los bancos por los depósitos que reciben. La tasa pasiva siempre es menor que la tasa activa.

Tasa Variable de Interés: Es una tasa de interés que puede cambiar durante la duración de un préstamo o un depósito. (Ejemplo: una tasa variable de interés del 24% por un préstamo, puede cambiar al 30% durante el tiempo en que se mantiene el préstamo).

Mercadeo

“Una compañía dedicada a la elaboración de calzado mandó a dos de sus vendedores a los lugares más alejados de Australia en donde sólo habían indígenas. Algún tiempo después recibieron telegramas de los



vendedores. El primero decía: “No se puede vender, la gente no usa zapatos”. El segundo decía: “Gran oportunidad, la gente no tiene zapatos”.

Anónimo, Tomado de una recopilación de frases por John M. Capozzi.

“Hacer negocios sin publicidad es como guiñar el ojo a una chica en la oscuridad. Tú sabes lo que estás haciendo, pero nadie se entera”.
Britt Stuart Henderson (1907-1979).

Bolsa de Productos Agropecuarios: La Bolsa de Productos Agropecuarios de Guatemala es una empresa privada que fue creada con el propósito de facilitar la compra y venta de productos agropecuarios.

Los productores o compradores que hacen sus operaciones a través de la Bolsa de Productos Agropecuarios obtienen ventajas como:

- Información de precios de mercado;
- Confianza de que los productos que se compran son de calidad;
- Precios justos de compra y venta; y,
- Seguridad de que obtendrá el pago por sus productos vendidos (vendedor), o sus productos comprados (comprador).

Algunos de los productos que se negocian a través de La Bolsa de Productos Agropecuarios son: maíz, frijol, arroz, café, azúcar, soya, sorgo y harina.

Comercialización: Actividades que hacen las empresas o los productores para que los bienes y servicios producidos lleguen hasta el consumidor. La comercialización incluye todo lo relacionado con publicidad, distribución, técnicas de mercado, planificación del producto, promoción, investigación y desarrollo, ventas, transportes y almacenamiento de bienes y servicios. También es llamado Merchandising en inglés.

Diferenciación: Proceso mediante el cual los bienes y servicios desarrollan atributos o características propias que los hacen diferentes a su competencia. Cuando los bienes y servicios se diferencian, éstos son preferidos por los consumidores y se venden a un mayor precio. (Ejemplo: las personas prefieren los vehículos hechos en Japón que los hechos en Corea por su duración y calidad. Debido a esto estarían dispuestas a pagar más por un vehículo hecho en Japón que por un vehículo hecho en Corea. Por consiguiente, el vehículo japonés está diferenciado con respecto al coreano).

Distribución: Llevar físicamente el producto desde el fabricante hasta el lugar en donde el comprador tenga acceso a los productos. (Ejemplos: Las

cervezas se distribuyen por medio de depósitos, tiendas, supermercados, cervecerías, restaurantes y bares. Los fertilizantes son distribuidos por medio de las empresas de agroservicios).

Distribución Exclusiva: Cuando un fabricante le da el derecho a un distribuidor de ser el único que puede vender sus productos en un determinado lugar. (Ejemplo: el distribuidor exclusivo de carros Toyota en Guatemala es Cofiño Stahl).

Encuesta de Opinión: Preguntas que se hacen a las personas con el propósito de conocer sus sentimientos y juicios personales acerca de algún tema. En mercadeo se utiliza la encuesta de opinión para conocer el sentimiento de las personas sobre bienes y servicios existentes o sobre bienes y servicios que se piensan lanzar al mercado.

Estudio de Mercado: Datos obtenidos de encuestas, sondeos y entrevistas con el público. Los estudios de mercado se hacen generalmente antes de lanzar un bien o servicio al mercado con el propósito de determinar si éste tendrá aceptación por parte del público.

Logotipo: Dos o más letras que forman una palabra corta, un símbolo o un dibujo que representan el nombre de una empresa u organización. (Ejemplos: FENACOAC representa la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito; IGSS al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social; el símbolo del gallo representa a la Cerveza Gallo, etc.).

Marca: Es un nombre, término o símbolo, que identifica los bienes o servicios de una empresa y los diferencia de los servicios o bienes de la competencia. (Ejemplos de algunas marcas

conocidas de gaseosas son: Coca-Cola, Pepsi-Cola, Sprite, Fanta, Reina Quiché, etc.).

Marketing: Palabra en inglés que significa comercialización.

Mercado: Lugar o área donde se reúnen compradores y vendedores para realizar las operaciones de compra y venta.

Producto Sustituto: Es un producto que se utiliza en vez del producto deseado cuando no se puede obtener éste. (Ejemplos: el café de maíz es un producto sustituto del café regular; la cocina de gas es un sustituto de la cocina eléctrica).

Promoción: Incrementar la demanda de un artículo o servicio por medio del empleo de publicidad y campañas que atraigan el interés de los consumidores. (Ejemplo: los anuncios en los periódicos, radio y televisión son con el propósito de promocionar artículos o servicios).

Segmentación: División del mercado de un artículo o servicio en varias categorías o secciones más pequeñas y específicas.

Ejemplo: El mercado de la ropa se puede dividir en las siguientes categorías:

Sexo: Ropa para hombre o mujer.

Edad: Ropa para bebés, niños, jóvenes o adultos.

Uso: Ropa deportiva, de trabajo, de oficina, interior, de dormir o para fiestas.

Precio: Ropa barata o cara.

Talla: Ropa para gente alta, gorda, delgada, o mujeres embarazadas.

Material: Ropa de algodón, de poliéster, de mezclilla, o de lana.

No olvidemos que el mercadeo no solamente se refiere a la publicidad. El mercadeo incluye otros aspectos tales como distribución, características del producto o servicio, los precios, las promociones y servicio al cliente.

Misceláneos

“Si usted continúa haciendo lo que ha estado haciendo obtendrá lo que ha estado obteniendo”

Anónimo, tomado de una recopilación de frases por John M. Capozzi.

“Si usted piensa que la educación y la capacitación son caras, espere a ver cuánto cuesta la ignorancia”.

Anónimo, tomado de una recopilación de frases por John M. Capozzi.

“El trabajo combate estos tres demonios: aburrimiento, vicio y pobreza”.

Voltaire (Francois-Marie Arouet) 1964-1778.



Alianza Estratégica: Cuando una o más empresas se unen para alcanzar un objetivo. Las alianzas estratégicas permiten a las empresas tener más utilidades ya que unen los recursos de dos o más empresas. Las alianzas estratégicas se forman para crear nuevos productos, bajar costos de producción, crear nuevas tecnologías, competir en nuevos mercados, etc.

Calidad Total: Término utilizado en la producción de bienes y servicios en donde se busca tener cero defectos en todo lo producido.

La calidad total no sólo aplica a los productos sino también a los servicios que prestan las empresas u organizaciones. Un servicio de calidad total es sin errores y se da lo más pronto posible. (Ejemplo: cuando en un restaurante o comedor le sirven rápido, le dan lo que usted pidió, el mesero o encargado está pendiente de usted y el lugar es limpio, se puede decir que el servicio es de calidad total).

Entorno: Son fuerzas que nos rodean y que no están bajo el control de las empresas u organizaciones pero que las afecta. (Ejemplos de estas fuerzas son la situación económica, la situación política, las decisiones y leyes que dicta el gobierno, los avances tecnológicos, la sociedad en que se maneja la organización o empresa, etc.).

Mentalidad Empresarial: Estilo de administrar las empresas que busca incrementar las utilidades por medio de subir los ingresos y bajar los costos.

Microempresa: Son las empresas que tienen 10 trabajadores o menos, cuyas ventas anuales son por Q.600,000 o menos. Existen instituciones y organismos que dan apoyo a la microempresa en Guatemala. Algunas de estas instituciones son: AID, GTZ, BID, COOPERACION ESPAÑOLA, COOPERACION EUROPEA, BANCO DEL CAFÉ, GENESIS, FUNDAP, AGIL, las cooperativas de ahorro y crédito y otras.

Misión: Es un ideal en donde se describen los objetivos de una empresa u organización. La misión de una empresa u organización responde a las preguntas siguientes:

- ¿Qué hace la empresa u organización?
- ¿Para quién lo hace?

- ¿Cómo lo hace?
- ¿Por qué lo hace?

La misión de una empresa u organización sirve para que sus miembros sepan claramente los objetivos de la empresa y se motiven para alcanzarlos a través de su trabajo. En las organizaciones o empresas, la misión se pone por escrito y se coloca en lugares en donde el personal la pueda leer con facilidad, cuantas veces quiera.

Modernización del Estado: Hacer que el gobierno y todas sus oficinas y ministerios hagan su trabajo de una mejor forma para beneficiar a la población, a las empresas y organizaciones. Algunas de las medidas que se ocupan para la modernización del Estado son:

- Que los empleados de instituciones de gobierno tengan mejor preparación y estudios,
- Llevar los servicios y oficinas de gobierno que solamente se encuentran en Guatemala a otras ciudades del interior de la República,
- Reducir el número de trámites para obtener servicios del gobierno,
- Que el gobierno se dedique únicamente a ciertos trabajos que le corresponden y no hacer trabajos que las empresas privadas podrían hacer mejor y más barata.

Paradigma: Ideas o creencias que las personas tienen sobre lo que pasa en sus vidas y en el mundo. Los paradigmas de cada persona son producto de sus experiencias pasadas y su educación. (Ejemplo: muchas personas tienen la idea o paradigma que Guatemala nunca se convertirá en un país desarrollado).

Planeación Estratégica: Es una actividad de la Junta Directiva que consiste en analizar lo que hace la empresa, su competencia y el entorno, para decidir hacia donde quieren llevarla. Es decir, encauzar a la empresa hacia un objetivo.

Propiedad Intelectual: Cuando alguien escribe un libro o desarrolla una obra científica tiene propiedad intelectual sobre lo que desarrolla. La propiedad intelectual le da derecho a decidir y disponer de su creación según su voluntad y de recibir cualquier ganancia que se genere. (Ejemplo: los cassettes pirateados son ilegales ya que del dinero que se gana al venderlos no reciben nada los artistas que tienen propiedad intelectual sobre las canciones grabadas en ellos).

Recursos Humanos: Son las personas que trabajan en las organizaciones y empresas.

Reingeniería: Es el proceso de buscar nuevas formas de hacer las cosas para que éstas se hagan mejor, cuesten menos y/o se hagan más rápido.

Sostenibilidad de las Empresas: Palabra que se ocupa para describir a las empresas que se mantienen operando o trabajando sin necesidad de donaciones o ayudas de otras instituciones. Las empresas son sostenibles cuando sus ingresos son mayores a los costos y gastos sin necesidad de donaciones.

Visión: Palabra que se utiliza para describir cómo se imagina que va a ser su organización o empresa en el futuro. (Ejemplo: la visión de la NASA en 1961 era que antes de 1970 debía lograr la meta de poner un hombre en la luna y regresarlo a salvo a la tierra).

TABLAS DE CONVERSION

MEDIDAS DE LONGITUD

	PARA CONVERTIR	MULTIPLICAR POR:
Brazas	A Metros	1.8288
Centímetros	A Pulgadas	0.3937008
Centímetros	A Metros	0.01
Cuadra	A Metros	80
Decámetros	A Metros	10
Hectómetros	A Metros	100
Kilómetros	A Metros	1000
Kilómetros	A Millas	0.621371
Kilómetros	A Pies	3280.83
Kilómetros	A Yardas	1093.611
Legua	A Kilómetros	5
Metros	A Brazas	0.5468
Metros	A Decímetros	10
Metros	A Centímetros	100
Metros	A Pulgadas	39.37008
Metros	A Pies	3.28084
Metros	A Yardas	1.093613
Milímetros	A Pulgadas	0.0394
Millas	A Kilómetros	1.6093404
Millas	A Metros	1609.3404
Millas	A Pies	5280
Millas	A Yardas	1760
Pies	A Centímetros	30.48006
Pies	A Metros	0.3048
Pies	A Pulgadas	12
Pies	A Yardas	0.33333
Pulgadas	A Centímetros	2.540005
Pulgadas	A Milímetros	25.401
Pulgadas	A Pies	0.08333
Vara	A Centímetros	80
Yardas	A Metros	0.914402
Yardas	A Pies	3

MEDIDAS DE SUPERFICIE

Acres	A	Areas	40.4685642
Acres	A	Hectáreas	0.4046856
Areas	A	Metros cuad.	100
Centímetros cuad.	A	Pulgadas cuad.	0.154918
Centímetros cuad.	A	Pies cuad.	0.1076391
Hectáreas	A	Acres	2.471
Hectáreas	A	Areas	100
Hectáreas	A	Metros cuad.	10000
Kilómetros cuad.	A	Metros cuad.	1000000
Kilómetros cuad.	A	Millas cuad.	0.3861
Kilómetros cuad.	A	Yardas cuad.	1195985.01932
Metros cuad.	A	Centímetros cuad.	10000
Metros cuad.	A	Pies cuad.	10.76391
Metros cuad.	A	Pulgadas cuad.	159.99375
Metros cuad.	A	Yardas cuad.	1.195985
Milímetros cuad.	A	Pulgadas cuad.	0.00155
Millas cuad.	A	Hectáreas	258.9988
Millas cuad.	A	Kilómetros cuad.	2.59
Millas cuad.	A	Yardas cuad.	3097600
Pies cuad.	A	Decímetros cuad.	9.29034
Pies cuadrados	A	Metros cuad.	0.0929034
Pies cuadrados	A	Pulgadas cuad.	144
Pies cuadrados	A	Yardas cuad.	0.1111111
Pulgadas cuad.	A	Centímetros cuad.	6.4516254
Pulgadas cuad.	A	Milímetros cuad.	645.16
Pulgadas cuad.	A	Pies cuadrados	0.0069439
Yardas cuad.	A	Pies cuadrados	9
Yardas cuad.	A	Metros cuad.	0.836131
Centímetros cúb.	A	Pies cúbicos	0.000035
Centímetros cúb.	A	Pulgadas cúbicas	0.061023
Decímetros cúb.	A	Pies cúbicos	0.0353144
Decímetros cúb.	A	Pulgadas cúbicas	61.023
Decímetros cúb.	A	Yardas cúbicas	0.001308
Metros cúbicos	A	Galones Americanos	264.2
Metros cúbicos	A	Pies cúbicos	35.31467
Metros cúbicos	A	Pulgadas cúbicas	61023.192

Metros cúbicos	A	Yardas cúbicas	1.307951
Pies cúbicos	A	Decímetros cúbicos	28.317
Pies cúbicos	A	Galones Americanos	7.48052
Pies cúbicos	A	Metros cúbicos	0.02831685
Pies cúbicos	A	Pulgadas cúbicas	1728
Pulgadas cúbicas	A	Yardas cúbicas	0.37
Pulgadas cúbicas	A	Centímetros cúbicos	16.387064
Pulgadas cúbicas	A	Decímetros cúbicos	0.01638706
Pulgadas cúbicas	A	Galones Americanos	0.0043295
Pulgadas cúbicas	A	Metros cúbicos	0.000016
Pulgadas cúbicas	A	Pies cúbicos	0.0005788
Pulgadas cúbicas	A	Yardas cúbicas	0.00002144
Yardas cúbicas	A	Centímetros cúbicos	764555.555
Yardas cúbicas	A	Decímetros cúbicos	764.555
Yardas cúbicas	A	Galones Americanos	202.01
Yardas cúbicas	A	Metros cúbicos	0.764555
Yardas cúbicas	A	Pies cúbicos	27
Yardas cúbicas	A	Pulgadas cúbicas	46656

MEDIDAS DE CAPACIDAD

Barril Aceite	A	Galones Americanos	42
Galones Americanos	A	Centímetros cúbicos	3785.306
Galones Americanos	A	Cuartos Americanos	4
Galones Americanos	A	Galones Ingleses	0.83267
Galones Americanos	A	Litros	3.7853
Galones Americanos	A	Metros cúbicos	0.037853
Galones Americanos	A	Pies cúbicos	0.1387
Galones Americanos	A	Pintas Americanas	8
Galones Americanos	A	Pulgadas cúbicas	230.9735
Galones Ingleses	A	Barriles	0.28571
Galones Ingleses	A	Centímetros cúbicos	4545.956
Galones Ingleses	A	Cuartos Ingleses	4
Galones Ingleses	A	Galones Americanos	1.20095
Galones Ingleses	A	Litros	4.545956
Galones Ingleses	A	Metros cúbicos	0.004546
Galones Ingleses	A	Pies cúbicos	0.1605
Galones Ingleses	A	Pintas Inglesas	8

Galones Ingleses	A	Pulgadas cúbicas	277.42
Litros	A	Galones Americanos	0.264162
Litros	A	Galones Ingleses	0.22
Litros	A	Metros cúbicos	0.001
Litros	A	Pies cúbicos	0.03531
Litros	A	Pulgadas cúbicas	61.0238
Metros cúbicos	A	Galones Americanos	264.172052
Metros cúbicos	A	Galones Ingleses	220
Pies cúbicos	A	Galones Americanos	7.48052
Pies cúbicos	A	Galones Ingleses	6.2305
Pies cúbicos	A	Litros	28.317
Pintas Inglesas	A	Cuartos Ingleses	0.5

MEDIDAS DE PESO

Arroba	A	Libras	25
Gramo	A	Onzas	0.0353
Kilogramo	A	Libras	2.2046224
Kilogramo	A	Gramos	1000
Libras	A	Onzas	16
Libras	A	Kilogramos	0.4535924
Onzas	A	Gramos	28.349523
Quintal	A	Arrobas	4
Quintal (USA)	A	Libras	100
Toneladas Cortas	A	Kilogramos	907.18486
Toneladas Cortas	A	Libras	2000
Toneladas Cortas	A	Toneladas Largas	0.89287
Toneladas Cortas	A	Toneladas Métricas	0.90718
Toneladas Largas	A	Kilogramos	1016.04812
Toneladas Largas	A	Libras	2240
Toneladas Largas	A	Toneladas Cortas	1.11998
Toneladas Largas	A	Toneladas Métricas	1.01605
Toneladas Métricas	A	Kilogramos	1000
Toneladas Métricas	A	Libras	2204.62
Toneladas Métricas	A	Toneladas Cortas	1.10231
Toneladas Métricas	A	Toneladas Largas	0.98421

TABLA DE PAGO DE INTERESES MENSUALES SOBRE UN PRESTAMO DE Q.3,000.00 CON PAGOS MENSUALES DE Q.250.00 A CAPITAL

<u>TASAS DE INTERES SOBRE SALDOS</u>							
<u>MES</u>	<u>15%</u>	<u>18%</u>	<u>21%</u>	<u>24%</u>	<u>27%</u>	<u>30%</u>	<u>33%</u>
1	37.50	45.00	52.50	60.00	67.50	75.00	82.50
2	34.38	41.25	48.13	55.00	61.88	68.75	75.63
3	31.25	37.50	43.75	50.00	56.25	62.50	68.75
4	28.13	33.75	39.38	45.00	50.63	56.25	61.88
5	25.00	30.00	35.00	40.00	45.00	50.00	55.00
6	21.88	26.25	30.63	35.00	39.38	43.75	48.13
7	18.75	22.50	26.25	30.00	33.75	37.50	41.25
8	15.63	18.75	21.88	25.00	28.13	31.25	34.38
9	12.50	15.00	17.50	20.00	22.50	25.00	27.50
10	9.38	11.25	13.13	15.00	16.88	18.75	20.63
11	6.25	7.50	8.75	10.00	11.25	12.50	13.75
12	3.13	3.75	4.38	5.00	5.63	6.25	6.88

Ejemplo del cálculo de los intereses a pagar en el primer mes a una tasa del 15% anual sobre saldos.

$$\frac{Q.3,000.00 \times 15\% \times 30 \text{ días}}{360 \text{ días} \times 100}$$